

Az értékesítés feltételei

Az TS Europe BVBA és divíziói, aldivíziói és leányvállalatai („TSE“) által termék és szolgáltatás („termékek“) valamely ügyfélnek („ügyfél“) történő értékesítése e feltételek („megállapodás“) szerint valósul meg, függetlenül bármely más megrendelés, dokumentum vagy az ügyféltől jövő más kommunikáció („megrendelés“) feltételeitől, vagy attól, hogy az TSE elmulasztotta az ilyen feltételekkel szembeni fellépést. Ez a megállapodás kizárólag írásban módosítható az TSE és az ügyfél erre felhatalmazott képviselőinek aláírásával.

1. MEGRENDELÉSEK

Kivéve, ha az ajánlatban másképpen szerepel, az TSE ajánlatai pályázati felhívások és bármikor értesítés nélkül módosíthatók. Valamennyi megrendelés az TSE általi elfogadástól függ. Az Ügyfél és az TSE közötti szerződés az TSE általi írásbeli elfogadással, az Elektronikus Adatcserében („EDI“) megvalósuló tudomásulvétellel vagy az ügyfél megrendelésének teljesítésével jön létre és e megállapodás hatálya alá tartozik. Az olyan megrendelés, amely az TSE által nem szabványosnak vagy „NCNR“-nek minősített termékekre irányul, nem mondható fel és nem küldhető vissza. Az TSE különféle eszközökkel minősíthet termékeket nem szabványosnak vagy „NCNR“-nek, ide értve az ajánlatokat, a terméklistánkat, mellékleteket vagy függelékeket. Az ügyfél az TSE hozzájárulása nélkül nem változtathatja meg, nem mondhatja fel és nem ütemezheti át a szabványos termékekre irányuló megrendeléseit. Az TSE fenntartja a jogot, hogy termékei értékesítését ügyfelei között megossza.

2. ÁRAK

Kivéve, ha az TSE ajánlatában vagy számlájában másképpen szerepel, az árak kizárólag a termékekre vonatkoznak, és nem tartalmazzák az adókat, a szállítási költségeket, a vámokat, vagy bármilyen más költséget vagy további szolgáltatások díjait (együttesen: „további díjak“). Kivéve, ha az TSE ajánlatában vagy számlájában másképpen szerepel, az ügyfél felel minden további díjért.

3. FIZETÉSI FELTÉTELEK

A fizetés az TSE számlájában megjelöltek szerint esedékes, bármiféle beszámítás és/vagy forrásadó levonás vagy egyéb levonás nélkül. Az TSE kamatot számíthat fel minden lejárt számla után, a fizetés esedékességének napjától a kifizetés napjáig évi 18%-os mértékben, vagy az alkalmazandó jogszabályok szerint megengedett maximális értékben, megnövelve az ésszerű ügyvédi díjakkal és a beszédés

költségeivel, franciaországi értékesítések esetében minimum 40 euró díjjal. Az TSE bármikor módosíthatja az ügyfél hitelfeltételeit. Az TSE a fizetéseket az ügyfél bármelyik számlájával szemben elszámolhatja. Ha az ügyfél bármilyen fizetéssel kapcsolatban nem teljesít, az TSE átütemezheti vagy visszavonhatja bármely fennálló megrendelés leszállítását, és valamennyi fennálló számlát azonnali hatállyal esedékessé és fizetendővé tehet. Kivéve, ha a vonatkozó jogszabályok másképpen rendelkeznek, az TSE által nyújtott ügyfélhitelek lejárnak, ha azokat 12 hónapon belül nem veszik igénybe.

4. SZÁLLÍTÁS

Kivéve, ha az TSE írásban másképpen közli, valamennyi Európai Unióból történő TSE szállítás CPT (fuvardíj fizetve) az ügyfél által megadott szállítási helyszínig, és valamennyi az Európai Unióon kívülről történő TSE szállítás EXW TSE raktára vagy közvetlen szállítás esetén EXW a gyártó raktára (INCOTERMS 2010) paritáson történik. Az TSE szállítási időpontjai csak becslések, és attól függenek, hogy az TSE időben megkapja a szállítmányokat. Az TSE nem felel a késedelmes szállításért, a részleges vagy korai szállításért, és az ügyfél köteles a szállítást elfogadni. Az ügyfél nem vonhat vissza egyetlen megrendelést sem a megrendelés bármely részének késedelmes szállítása miatt.

5. TULAJDONJOG

Az Európai Unióon vagy Ausztrálián kívülről történő értékesítés esetén, a tulajdonjog a termékek fuvarozónak történő átadásakor száll át az ügyfélre. Az Európai Unióból vagy Ausztráliából történő értékesítések esetén, a fizetés biztosítékának egy formájaként a tulajdonjog a termék teljes megfizetésekor száll át az ügyfélre. Továbbértékesítés esetén, az ügyfél a kapcsolódó követelésekhez fűződő minden jogát az TSE-re ruhazza mindaddig, ameddig az ügyfél fizetési kötelezettségének teljes egészében eleget nem tett. Ha a terméket feldolgozták vagy más tételekkel összevonták („feldolgozott termék“), az TSE fenntartott tulajdonjoga a feldolgozott termék tulajdonjogának arra a részére száll át, amely tükrözi a termék értékét a feldolgozott termék értékéhez viszonyítva. Ez a szakasz nem vonatkozik a szoftver (alább meghatározott) értékesítésére.

6. SZOFTVER

Szoftver a számítógépes programok gép által olvasható (tárgykód) változata („szoftver“). A szoftver és bármilyen kapcsolódó dokumentáció ügyfél általi használatára a szoftver vonatkozó licenc megállapodásai az irányadók. A hardverbe

beágyazott vagy hozzá tartozó szoftver kizárólag azzal az eszközzel használható, amelyhez azt szánták és az külön nem ruházható át.

7. SZAVATOSSÁG

Az ügyfél tudomásul veszi, hogy az TSE nem a termékek gyártója. A jogszabályok és a szerződés által megengedett mértékig az TSE átadja az ügyfélnek az összes átruházható, a gyártó által az TSEnek biztosított termékszavatosságot, kártérítést és jogorvoslatot, beleértve a szellemi tulajdonjog megsértésének esetére vonatkozókat is. Ha a jogszabályok előírják, az TSE szavatolja, hogy a szállítás időpontjában a termék megfelel a gyártó által a termékre vonatkozóan közzétett adatlapon megadott specifikációknak. Valamennyi szavatossági igényre 12 hónapos időkorlát vonatkozik, amit a nem megfelelő termékek leszállításának időpontjától kell számítani. Ha az TSE hozzáadott értéket képviselő munkát végez, pl. beillesztés, tekercses buborékfóliázás vagy programozás, az TSE szavatosságot vállal azért, hogy az ilyen hozzáadott értéket képviselő munka az TSE általi leszállítástól számítva 90 napig megfelel az TSE által elfogadott, ügyfél által írásban megadott specifikációknak. Az ilyen hozzáadott értéket képviselő termékek esetében az ügyfelet tekintik gyártónak. TSE NEM VÁLLAL MÁS KIFEJEZETT VAGY KELLÉKSZAVATOSSÁGOT, PÉLDÁUL NEM SZAVATOLJA A TERMÉK PIACKÉPESSÉGÉT, VALAMELY CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁT VAGY AZT, HOGY AZ NEM JOGSÉRTŐ. Az TSE szavatosságának megsértése esetén az ügyfél számára rendelkezésre álló kizárólagos jogorvoslat az TSE választása szerint: (i) a termékek javítása; (ii) a termékek pótlása; vagy (iii) a termékek vételárának visszatérítése az ügyfélnek. Az TSE semmilyen nyilatkozatot nem tesz, nem vállal szavatosságot a szoftver tekintetében és nem vállal semmilyen felelősséget szoftverrel kapcsolatosan. Kivéve, ha a Szoftver alkalmazandó licenc megállapodása másképpen rendel, SZOFTVERT ADOTT ÁLLAPOTÁBAN („AS IS”) BIZTOSÍTJA MINDEN TOVÁBBI SZAVATOSSÁG NÉLKÜL.

8. A TERMÉK VISSZAKÜLDÉSE

Az ügyfél kizárólag az TSE által kibocsátott anyagvisszaküldési engedély („RMA”) számmal küldhet vissza terméket. (A) Visszaküldés látható hiba miatt: Az ügyfél a szállítmány megérkezésétől számított három munkanapon belül köteles az TSEet írásban értesíteni a külső csomagolás vagy a termékek bármilyen hibája, hiánya vagy más eltérés esetében („látható hiba”), különben úgy kell tekinteni, hogy az ügyfél elfogadta a terméket. (B) Visszaküldés termékszavatosság miatt: Az ügyfélnek írásban kell értesítenie az TSEet, melyben a szavatossági időszakon belül leírja a termék konkrét hibáját. Az TSE csak akkor bocsát ki RMA-t, ha a hiba (akár látható

hiba, akár termékszavatosság esetén) kizárólag az TSEnek vagy az eredeti gyártónak tulajdonítható, és csak akkor, ha az ügyfél megfelel az értesítési követelménynek. Az TSE nem ad ki RMA-kat az ügyfél, a fuvarozó, vagy bármilyen harmadik fél által okozott kár, hiány vagy más eltérés esetén. Az RMA kézhezvételekor az ügyfél köteles a termékeket az TSE RMA-ban megadott utasításainak megfelelően visszaküldeni. Az TSE az RMA-n keresztül értékelhet minden ügyfél által visszaküldött terméket. Ha az TSE azt állapítja meg, hogy a termékek visszaküldése nem jogos, az TSE a termékeket „fuvardíj utánvételezve” alapon visszaküldi az ügyfélnek, vagy megőrzi a termékeket, amíg az ügyfél átveszi azokat és számlát vezet az ügyfél költségeiről.

9. A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA

Az TSE felelőssége az ügyfél felé az ügyfél közvetlen káaira korlátozódik, a kérdéses termék árát nem meghaladó összeg mértékéig. A felelősségnek ez a korlátozása nem alkalmazható az TSE hanyagsága által okozott halál vagy személyi sérülés esetén. Az TSE nem felel semmilyen közvetett, speciális, járulékos vagy következményes kárért (pl. bevétel vagy nyereség elvesztése, adatvesztés, használathatalanná válás, átdolgozás, javítás, gyártási költség, termékvisszahívás költségei, jó hírnév sérülése vagy ügyfelek elvesztése) és az ügyfél nem jogosult ezeket követelni. Amennyiben az TSE törvényesen nem háríthat el valamely kellékszavatosságot vagy törvényben meghatározott szavatosságot, az ügyfél törvényes jogait a felelősség e korlátozása nem érinti.

10. AZ TSE ELLENŐRZÉSÉN KÍVÜLI ERŐK

Az TSE nem felel az e megállapodás szerinti kötelezettségei teljesítésének elmulasztásáért, ha az olyan okoknak tulajdonítható, amelyek ésszerű ellenőrzésén kívül esnek (pl. elemi csapás, az ügyfél cselekedetei vagy mulasztásai, a működés megszakadása, ember okozta vagy természeti katasztrófák, járvány miatti egészségügyi válságok, anyag- vagy termékhianyok, sztrájkok, bűncselekmények, teljesítési vagy szállítási késedelmek, vagy a munkaerő, az anyagok vagy a termékek szokásos forrásokon keresztüli megszerzésének lehetetlensége).

11. A TERMÉKEK HASZNÁLATA

Az ügyfél köteles betartani a gyártó termékspecifikációit. A termékek használata nem engedélyezett életfenntartó rendszerekben, emberbe történő beültetésre, nukleáris létesítményekben és semmilyen egyéb alkalmazásban, ahol a termék hibája élet elvesztéséhez vagy a tulajdon károsodásához vezethet. Ha az ügyfél ilyen alkalmazásokban használja a terméket vagy ilyen alkalmazásokra értékesíti, illetve nem tartja

be a gyártónak a termékre vonatkozó előírásait, az ügyfél elismeri, hogy az ilyen használatért, értékesítésért vagy nem megfelelőségért a kockázatot kizárólag az ügyfél viseli. Az ügyfél kártalanítja, megvédi és mentesíti az TSEet minden olyan jogigény esetén, amely a következőkre épül: (i) az ügyfél terveinek, előírásainak vagy utasításainak betartása az TSE által, (ii) bármely termék TSEen kívül bárki más által történő módosítása, vagy (iii) a termékek más termékekkel való kombinált használata, vagy azoknak e szakasz megsértésével történő használata.

12. EXPORT/IMPORT

Bizonyos TSE által értékesített termékekre és a kapcsolódó technológiára az Egyesült Államok, az Európai Unió és/vagy más országok exportkorlátozási szabályai vonatkoznak, a bojkottra vonatkozó jogszabályok kivételével („export jogszabályok”). Az ügyfél köteles betartani az export jogszabályokat, és beszerezni a termékek és a kapcsolódó technológia átruházásához, exportjához, reexportjához vagy importjához szükséges engedélyeket. Az ügyfél nem exportálhatja vagy reexportálhatja a termékeket olyan országba vagy olyan szervezetnek, amely esetében az ilyen export vagy reexport tilos, ideértve az Egyesült Államok, az Európai Unió vagy más országok által szervezett szankció vagy embargó hatálya alatt álló bármely országot vagy szervezetet. Az ügyfél nem használhatja a termékeket és a kapcsolódó technológiát vegyi, biológiai vagy nukleáris fegyverekkel, rakétarendszerekkel (ideértve a ballisztikus rakétarendszereket, űrhajózási hordozórakétákat és rakétaszondákat), vagy ezek feljuttatására képes pilóta nélküli légi járművekkel kapcsolatban, vagy bármilyen tömegpusztító fegyver kifejlesztéséhez.

13. ELEKTRONIKUS MEGRENDELÉSEK

Amennyiben a termék adásvétele részeként – ideértve az ügyfél általi NCNR elismerést vagy igény előrejelzést – EDI-t, az ügyfél belső portálját, harmadik fél portálját vagy bármilyen más elektronikus eszközt használnak („elektronikus megrendelés”), e megállapodás továbbra is alkalmazandó az ügyfél és az TSE között a termékek adásvételére. Az, hogy az ügyfél elfogadja az TSE elismerésre vonatkozó kérését, vagy az elektronikus megrendelésre tekintettel a részleteket az TSE írásban, e-mailben vagy bármilyen más EDI-n keresztül határozza meg, köti az ügyfelet.

14. KÖRNYEZETI MEGFELELŐSÉG

Ahol alkalmazható, az ügyfél felel minden, az Európai Unió (i) hulladékká vált elektromos és elektronikus berendezésekről szóló irányelve (2012/19/EU), (ii) a csomagolási hulladékról szóló irányelve (94/62/EK) és (iii) az akkumulátorokról szóló

irányelve (2006/66/EK) hatályos változata alapján, és valamennyi kapcsolódó, hatályos nemzeti végrehajtási intézkedés alapján rá háruló kötelezettségei teljesítéséért.

15. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK.

- A. Erre a megállapodásra annak az országnak a törvényei irányadók, azt annak megfelelően kell létrehozni és érvényesíteni a jogütközési elvekre való hivatkozás nélkül, ahol az TSEnek az a szervezete található, amely az ügyfél megrendelését elfogadta („irányadó ország”). Ha az irányadó ország az Amerikai Egyesült Államok, Arizona állam törvényeit és bíróságait kell alkalmazni. Az áruk nemzetközi adásvételére vonatkozó szerződésről szóló ENSZ egyezmény nem alkalmazható. Az irányadó ország bíróságai rendelkeznek illetékességgel az e megállapodásból eredő vagy ahhoz kapcsolódó minden jogvita esetén.
- B. Az TSE előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül az ügyfél nem ruházhatja át ezt a megállapodást. Az TSE leányvállalatai teljesíthetik az TSE e megállapodásból fakadó kötelezettségeit. Ez a megállapodás kötelező érvényű minden jogutódra és átruházásban érintett félre.
- C. E feltételek bármelyikének érvényesíthetlensége vagy érvénytelensége nem érinti a feltételek fennmaradó részét.
- D. A termékek, beleértve a szoftvert vagy más szellemi tulajdont is, a harmadik felek vonatkozó jogainak hatálya alatt állnak, ilyenek például a szabadalmak, a szerzői jogok és felhasználói licenck, és az ügyfél köteles e jogokat tiszteletben tartani.
- E. Az ügyfél betartja az összes alkalmazandó jogszabályt, beleértve a korrupció elleni jogszabályokat, mint pl. az Egyesült Államok külföldi korrupciós gyakorlatról szóló törvényét és az Egyesült Királyság megvesztegetésről szóló törvényét.
- F. A felek megállapodnak, hogy használhatók elektronikus aláírások, azok jogilag érvényesek, hatályosak és érvényesíthetők.
- G. Az TSE a termékekre vonatkozó információt (pl. (műszaki vagy egyéb) megállapításokat vagy tanácsot, hirdetési tartalmat és a termék specifikációjára, tulajdonságaira, export/import ellenőrzéshez szükséges besorolására, felhasználására vagy törvényi, vagy egyéb előírásoknak való megfelelésére vonatkozó információt) „AZ ADOTT ÁLLAPOT” („AS IS”) szerint biztosítja és ez az információ nem képezi a termék tulajdonságainak részét. Az TSE nem nyilatkozik a termékinformáció pontosságáról vagy teljességéről, és a TERMÉKINFORMÁCIÓRA VONATKOZÓAN ELHÁRÍTMINDEN NYILATKOZATOT, SZAVATOSSÁGOT ÉS FELELŐSSÉGET BÁRMILYEN MEGFONTOLÁS ALAPJÁN. Az TSE azt ajánlja az ügyfélnek, hogy ellenőrizze a termékinformációt felhasználás előtt, vagy mielőtt az ilyen információ alapján cselekedne. Minden

termékinformáció értesítés nélkül megváltoztatható. Az TSE nem felel a termékinformáció tipográfiai vagy egyéb hibáiért vagy hiányosságaiért.